



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 2 marzo 2011 (03.03)  
(OR. en)**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2010/0384 (NLE)**

---

**6524/11  
ADD 1**

**PI 10**

**ADDENDUM ALLA NOTA**

---

della: presidenza

al: Consiglio

---

n. doc. prec.: 6520/11 PI 9 ADD 1

n. prop. Comm.: 18115/10 PI 154

---

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio che autorizza una cooperazione rafforzata nel settore dell'istituzione di una tutela brevettuale unitaria  
- Adozione della decisione del Consiglio

---

**DICHIARAZIONI DA ISCRIVERE NEL VERBALE DEL CONSIGLIO**

**"A. DICHIARAZIONI DELLA COMMISSIONE E DEGLI STATI MEMBRI  
PARTECIPANTI ALLA COOPERAZIONE RAFFORZATA NEL SETTORE  
DELL'ISTITUZIONE DI UNA TUTELA BREVETTUALE UNITARIA**

**Dichiarazione 1**

La Commissione e gli Stati membri partecipanti alla cooperazione rafforzata confermano che, per quanto riguarda il regime di traduzione, la cooperazione rafforzata dovrebbe basarsi sul quadro già esistente dell'UEB e tale misura non è da considerarsi come la creazione di uno specifico regime linguistico dell'UE o di un precedente di regime linguistico limitato per un qualsiasi futuro strumento giuridico dell'UE.

La Commissione riprenderà questi elementi nelle proposte di misure specifiche relative all'attuazione della cooperazione rafforzata nella forma opportuna.

## **Dichiarazione 2**

Il luogo di stabilimento di un operatore economico non avrà alcuna rilevanza per quanto riguarda l'accesso alla tutela brevettuale unitaria da istituire mediante cooperazione rafforzata nel settore della tutela brevettuale unitaria.

## **B. DICHIARAZIONE DELLA COMMISSIONE**

Qualsiasi Stato membro elencato nell'articolo 1 può notificare al Consiglio e alla Commissione il proprio ritiro dalla cooperazione rafforzata nel settore della tutela brevettuale unitaria autorizzata nella presente decisione, a condizione che al momento di tale notifica non siano ancora stati adottati atti nel quadro della cooperazione rafforzata."

---